

University of Baghdad

College Name	College of languages		
Department	Department of English		
Full Name as written in Passport	SUAAD KADHIM ZAYER		
e-mail			
Career	<input type="radio"/> Assistant Lecturer	<input type="radio"/> Lecturer	<input type="radio"/> Assistant Professor
	<input checked="" type="radio"/> Master	<input type="radio"/> PhD	
Thesis Title	Difficulties of translating deictic expressions into English in selected texts from the Glorious Qur'an		
Year	2012 AD—1434 AH		
Abstract	<p>The present study has come up with the following conclusions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rendering the Glorious Qur'an into English general and its deictic expressions in particular need highly competent translators who should be quite aware of the source and target structures. 2. The deictic expressions found in the Glorious Qur'an are of different types, namely, five types are identified: personal, place (or spatial), time (or temporal), social and discourse deixis. 3. The most difficult deictic expression in translation is the personal deixis where the 1^{er}, 2nd, and 3rd persons are easy to understand but their reference is difficult to see (See sec. 4.2.1) 		